

## **Workshop for the production of counterfeit fire extinguishers discovered**

The general division at the Supply Investigations Department seized a workshop which was producing counterfeit fire extinguishers in Matariya. It was revealed that the owner of the workshop was collecting old extinguishers, refurbishing them with false commercial brands of well-known international companies.

It became known that he reproduces the quality marks of the Egyptian Organization for Standardization and then sales his counterfeit products on the markets. The owner was arrested and prosecuted, and served four days in jail pending the investigation.

The seizure was a major crackdown carried out by the general division at the Supply Investigations Department, headed by Major General Mustafa Amer Assistant Minister of the Interior and the division head. The investigation revealed that the suspect, Emad Tadros, has been running a large workshop manufacturing counterfeit goods in Matariya.

## **Owner of workshop manufacturing counterfeit Fire extinguishers detained**

### **Chemicals used intensified fires instead of putting them out**

The general division at the Supply Investigations Department succeeded in seizing a workshop producing counterfeit fire extinguishers in Matariya.

It was discovered that the owner of the workshop was gathering old extinguishers. Afterwards, he would recoat and repack them with materials of unknown origins that were not compatible with standard specifications.

He would then place well-known commercial brands of international companies on the labels. The workshop owner was able to reproduce the quality marks of the Egyptian Organization for Standardization, which constitutes an encroachment on the State's rights. He then put them up for sale to be handled on the markets, thus cheating the users, risking their lives and property, and achieving illegitimate profits.

His capture happened during a wide-spread clampdown by the Anti-Counterfeit Division at the Supply Investigations Department by the instructions of Major General Mustafa Amer Assistant Minister of the Interior and the Division head.

The investigations unveiled that the suspect, Emad Tadros, has been running a large workshop in Matariya manufacturing fake fire extinguishers and selling them nationwide. It turned out that the chemicals used in repackaging the extinguishers are invalid and increased fires instead of putting them out.

## **Eine Werkstatt für die Produktion und Abfüllung gefälschter Feuerlöschgeräte wurde kontrolliert**

**Berichtet von: Siham Abdel Aal**

Das staatliche Amt für die Versorgungskontrolle konnte in letzter Zeit eine Werkstatt für die Produktion und Abfüllung von Feuerlöschgeräten in Al-Matariyya-Statteil entdecken. Es hat sich bei dieser Entdeckung herausgestellt, dass der Besitzer der Werkstatt die alten Feuerlöschgeräte sammelt um sie dann neu anzustreichen. Daraufhin klebte er auf die Feuerlöschgeräte die charakteristischen Markenzeichen der international anerkannten und sehr berühmten Firmen, die auf dem Gebiet der Herstellung der Feuerlöschgeräte allseits bekannt sind. Darüber hinaus ahmte der Besitzer dieser Werkstatt die Qualitätszeugnisse des ägyptischen, staatlichen Amtes für die normativen Standards nach. Dann vermarktete er diese gefälschten Feuerlöscher auf dem ägyptischen Markt.

Der Besitzer dieser Werkstatt wurde kürzlich festgenommen und für vier Tage eingesperrt. Die Werkstatt wurde vom staatlichen Amt für Versorgungskontrolle bei einer Kampagne kontrolliert. Erwähnenswert ist, dass der Assistent des Innenministers und der Vorsitzende des Amtes General Mustafa Aamer diese Kampagne durchgeführt hat. Durch diese Kampagne wurde festgestellt, dass der Angeklagte, Herr Imad Tadrus, eine große Werkstatt verwaltet, die gefälschte Feuerlöschgeräte in Matariyya herstellt.

**Der Besitzer einer Werkstatt, die gefälschte Feuerlöschgeräte herstellt, wurde festgenommen.**

**Die Chemikalien, die er bei der Herstellung benutzte, verhalfen zum Übergreifen des Feuers, anstatt dieses zu löschen.**

**Berichtet von: Schadiya As-Sayid**

Das staatliche Amt für die Versorgungskontrolle konnte in letzter Zeit eine Werkstatt für die Produktion und Abfüllung von Feuerlöschgeräten in Al-Matariyya-Statteil entdecken. Es hat sich durch diese Entdeckung herausgestellt, dass der Besitzer der Werkstatt die alten Feuerlöschgeräte zu sammeln pflegte um sie dann neu anzustreichen. Daraufhin klebte er auf die Feuerlöschgeräte die charakteristischen Markenzeichen von international anerkannten und sehr berühmten Firmen, die auf dem Gebiet der Herstellung der Feuerlöschgeräte allseits bekannt sind. Darüber hinaus ahmte der Besitzer dieser Werkstatt die Qualitätszeugnisse des ägyptischen, staatlichen Amtes für normative Standards nach, was einen unverschämten Verstoß gegen die Rechte des Staates selbst darstellt. Dann vermarktet er diese gefälschten Feuerlöscher auf dem ägyptischen Markt, indem er die Verkäufer betrog und ihr Leben sowie ihr Vermögen großen Gefahren aussetzte. Dadurch erzielte er beachtliche Gewinne.

Die Werkstatt wurde von der Abteilung für Handelsbetrug des staatlichen Amtes für Versorgungskontrolle bei einer Kampagne entdeckt. Erwähnenswert ist, dass der Assistent des Innenministers und Vorsitzender des Amtes General Mustafa Aamer diese Kampagne durchgeführt hat.

Durch diese Kampagne wurde ferner festgestellt, dass der Angeklagte, Herr Imad Tadrus, eine große Werkstatt verwaltete, die gefälschte Feuerlöschgeräte in Matariyya-Stadtteil herstellte. Er vermarktete diese gefälschten Feuerlöschgeräte in ganz Ägypten. Des Weiteren wurde festgestellt, dass die Chemikalien, die man bei der Herstellung dieser gefälschten Feuerlöschgeräte anwendet, untauglich sind und zum Übergreifen des Feuers verhelfen, anstatt das Feuer zu löschen.